



Brüssel, 14. november 2025  
(OR. en)

14920/25

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2025/0233(NLE)

---

JUSTCIV 174  
CONSOM 248  
MARE 41  
COMER 150  
RELEX 1400

## I/A-PUNKTI MÄRKUS

---

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

---

Komisjoni dok nr: 12057/25

---

Teema: Ettepanek: nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sündmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sündmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist – Põhimõtteline kokkulepe – Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

---

1. Laevade sündmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitlev ÜRO konventsioon (laevade sündmüügi Pekingi konventsioon) võeti ÜRO Peaassamblee poolt vastu 7. detsembril 2022 New Yorgis. Seejärel esitas komisjon nõukogule ettepaneku kõnealuse konventsiooni allkirjastamist käsitleva nõukogu otsuse kohta, mis võeti vastu 12. detsembril 2023<sup>1</sup>.
2. Euroopa Liit allkirjastas laevade sündmüügi Pekingi konventsiooni 14. märtsil 2024.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 21. detsembri 2023. aasta otsus (EL) 2024/414, mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sündmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni allkirjastamist, ELT L, 2024/414, 29.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>.

3. Komisjon esitas 24. juulil 2025 nõukogule nõukogu otsuse ettepaneku laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta koos deklaratsiooniga, milles sätestatakse Euroopa Liidu pädevus konventsiooni sõlmimise ajal.
4. Tsiviilõiguse töörühm vaatas nõukogu otsuse eelnõu läbi 17. septembril ja 10. oktoobril ning kiitis selle heaks muudetud kujul, et võtta arvesse mitmeid vajalikke kohandusi.
5. Konventsiooni tekst on kõigis keeltes kättesaadav dokumentides 15716/23 ja 15716/1/23 REV 1.
6. Eespool toodut arvestades soovitatakse alaliste esindajate komiteel teha nõukogule ettepanek
  - a) leppida põhimõtteliselt kokku konventsiooni sõlmimist käsitleva otsuse eelnõus ja lisatud asjakohases deklaratsioonis pädevuse kohta nende õiguskeeleliselt viimistletud kujul (14882/25 + ADD 1);
  - b) otsustada edastada konventsiooni sõlmimist käsitleva otsuse eelnõu koos sellele lisatud konventsiooniga õiguskeeleliselt viimistletud kujul Euroopa Parlamendile nõusoleku saamiseks.